

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-075074- -00002-0000

Fecha: 2010-09-08 14:51:36 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 11

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 10075074

Solicitud de Patente de Invención PCT
ARTICULO ABSORBENTE

Solicitante: Uni-Charm Corporation

Juanita Acosta Gómez, identificada como aparece al pie de mi firma y obrando en mi condición de apoderada de la sociedad Uni-Charm Corporation solicitante del diseño mencionado en la referencia, en respuesta al Oficio No. 08755 notificado por fijación en lista el 9 de Julio de 2010, presento un nuevo título de la patente en referencia que permite identificar la materia de la cual trata la solicitud, siendo este: "ARTICULO ABSORBENTE QUE COMPRENDE UNA HOJA DE BARRERA Y DOBLADILLOS DE BARRERAS CONTRA FUGAS QUE FORMAN UN BOLSILLO PARA LOS DESECHOS CORPORALES"

Así mismo adjunto documento en el que consta la cesión del derecho al registro de la Patente en referencia, debidamente traducido y legalizado.

En virtud de lo anterior, solicito a ese Despacho proceder a ordenar la publicación del diseño en referencia.

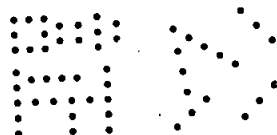
Atentamente,

Juanita Acosta Gómez

C.C. 52618636 de Bogotá

T. P. 79686 del Consejo Superior de la Judicatura

SCR/amg
Fol P-499



-Colombia-

ASSIGNMENT

Between the undersigned, **NAKAJIMA Kaiyo** and **MINATO Hironao** domiciled at c/o Technical Center, UNI-CHARM CORPORATION, 1531-7, Wadahama, Toyohama-cho, Kanonji-shi, Kagawa 7691602 Japan, respectively, henceforth the **Assignor**, and **IWATA Atsushi** domiciled at Sumitomo Fudosan Mita Twin Building, West Wing, Mita 3-5-27, Minato-ku, Tokyo, 1088575 Japan, acting in his capacity of Executive Officer & General Manager of Legal & Intellectual Property Division of **UNI-CHARM CORPORATION**, domiciled at 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime 7990111 Japan henceforth the **Assignee** and,

- A. Whereas the **Assignors** are the inventors of the following patent application:

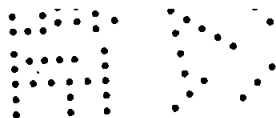
Patent Title	PCT No.
ABSORBENT ARTICLE	PCT/JP2008/064692

- B. Whereas the **Assignee** is interested in obtaining the assignment of the above referred patent application, and the **Assignors** are interested in assigning it to the **Assignee**.

The following agreement has been entered:

First: The **Assignors** assign to the **Assignee** every and all rights belonging to the **Assignors** regarding the patent application described in letter A of this document.

Second: The **Assignee** accepts the aforementioned assignment.

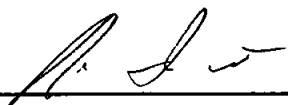


Third: The parties hereto designate **Dario Cárdenas Navas** and/or **Eduardo Cárdenas Caballero** and/or **Bernardo P. Cárdenas Martinez** and/or **Luz Helena Adarve Gómez** and/or **James Valdiri Reyes**, and/or **Juanita Acosta Gomez** and/or **Ana Maria Ruiz Rueda** from the law firm **Cárdenas & Cárdenas Abogados Ltda.** as Attorneys in the Republic of Colombia so that any of them, acting individually or jointly, record this assignment before the Colombian Patent Office.

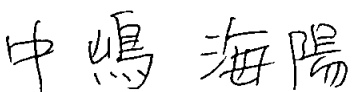
The above mentioned attorneys are empowered to pay all rights and prepare and file the necessary documentation for this purpose.

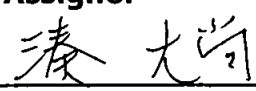
Fourth: This assignment shall inure to and be binding on the parties, and their subsidiaries, affiliates, successors, assignees, and licenses, if any.

Signed on the 19 day of 08 of 2010, in two originals, by



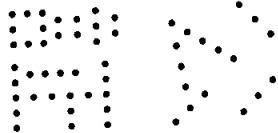
Assignee



Assignor


Assignor

This document must be legalized up to the Colombian Consulate or by Apostille

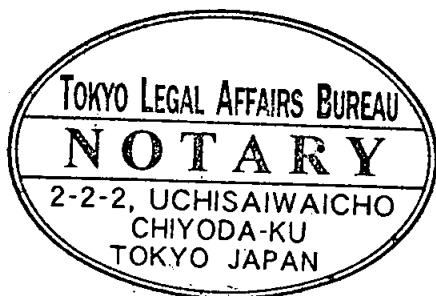


NOTARIAL CERTIFICATE

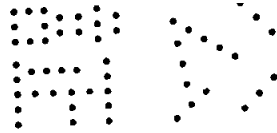
Registration No 1478

This is to certify that the signature on the foregoing document
is genuine and authentic signature of Atsushi IWATA,
Executive Officer & General Manager, Legal & Intellectual Property
Department of UNI-CHARM CORPORATION,
a corporation existing and organized under the laws of Japan,
who has produced sufficient proof of his power to execute the
said instrument on behalf of the above-mentioned corporation.

AUG 23 2010




TADAHIKO MITSUDA
NOTARY

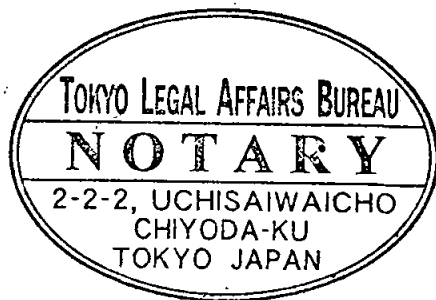


NOTARIAL CERTIFICATE

Registration No 1478

This is to certify that the signatures on the foregoing document
are genuine and authentic signatures of Kaiyo NAKAJIMA and Hironao MINATO.

AUG 23 2010



Tadahiko Mitsuda
TADAHIKO MITSUDA
NOTARY

認 証

嘱託人ユニ・チャーム株式会社執行役員知財法務本部長岩田淳、中嶋海陽及び湊大尚の代理人城野喬は、本公証人に対し、嘱託人が別添文書に署名したことを自認している旨陳述した。



よって、これを認証する。

平成22年 8 月 23 日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町2丁目2番2号
東京法務局所属

公 証 人
Notary

満田忠房

TADAHIKO MITSUDA

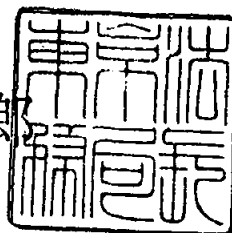
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成22年 8 月 23 日

東京法務局長

山舗 弥一郎



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN
This public document
2. has been signed by TADAHIKO MITSUDA
3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau
4. bears the seal/stamp of TADAHIKO MITSUDA, NOTARY
Certified
5. at Tokyo
6. AUG 23 2010
7. by the Ministry of Foreign Affairs
8. 10- NO 001865
9. Seal/stamp:
10. Signature



K. Oyabe

Kazutoyo OYABE
For the Minister for Foreign Affairs

-Colombia-

CESIÓN

Entre los abajo firmantes, **NAKAJIMA Kaiyo** y **MINATO Hironao** domiciliados en c/o Technical Center, UNICHARM CORPORATION, 1531-7 Wadahama, Toyohama-cho, Kanonji-shi, Kagawa 7691602, Japón, respectivamente, en adelante el **Cedente**, e **IWATA Atsushi** domiciliado en Sumitomo Fudosan Mita Twin Building, West Wing, Mita 3-5-27, Minato-ku, Tokio, 1088575 Japón, actuando en su calidad de Gerente General & Funcionario Ejecutivo de la División de Propiedad Intelectual & Legal de **UNICHARM CORPORATION**, domiciliado en 182, Shimobun, Kinseicho, Shikokuchuo-shi, Ehime 7990111 Japón, en adelante el **Cesionario** y,

A. Considerando que los **Cedentes** son los inventores de la siguiente solicitud de patente:

TÍTULO DE PATENTE	PCT NO.
ARTÍCULO ABSORBENTE	PCT/JP2008/064692

B. Considerando que el **Cesionario** está interesado en obtener la cesión de la solicitud de patente mencionada anteriormente, y que los **Cedentes** están interesados en ceder esta al **Cesionario**.

Se ha establecido el siguiente acuerdo:

Primero: Los **Cedentes** ceden al **Cesionario** todos y cada uno de los derechos pertenecientes a los **Cedentes** con respecto a la solicitud de patente descrita en el literal A. de este documento.

Segundo: El **Cesionario** acepta la cesión mencionada anteriormente.

Gustavo A. Perez M.D.
Official Translator
Resolución 244 Ministerio de Justicia
1994

Tercero: Las partes designan a **Dario Cárdenas Navas** y/o **Eduardo Cárdenas Caballero** y/o **Bernardo P. Cárdenas Martínez** y/o **Luz Helena Adarve Gómez** y/o **James Valdiri Reyes**, y/o **Juanita Acosta Gómez** y/o **Ana María Ruiz Rueda** de la firma legal **Cárdenas & Cárdenas Abogados Ltda.** como Abogados en la República de Colombia de tal manera que cualquiera de ellos, actuando en forma individual o en conjunto, registren esta cesión ante la Oficina de Patentes de Colombia.

Los abogados anteriormente mencionados están facultados para pagar todos los derechos y preparar y presentar la documentación necesaria para este propósito.

Cuarto: Esta cesión entrará en vigor y vinculará a las partes, y sus subsidiarios, afiliados, sucesores, cesionarios, y licenciatarios, si existen.

Firmada el día 19 de 08 de 2.010, en dos originales, por

(aparece firma)
Cesionario

(aparece firma)
Cedente
(aparece firma)
Cedente

Este documento se debe legalizar por el Consulado de Colombia o mediante Apostilla

Gustavo G. Dones M.T.
Official Translator and Interpreter
Resolución 204 Ministry of Justice
1991

CERTIFICADO NOTARIAL

Registro No. 1478

Este es para certificar que la firma del anterior documento es genuina y auténtica de Atsushi Iwata.

Gerente General y Funcionario Ejecutivo, Departamento de Propiedad Intelectual y Legal de UNI-CHARM CORPORATION, una corporación existente y organizada bajo las leyes de Japón quien ha presentado suficiente prueba de su poder para legalizar el mencionado instrumento en nombre de la corporación anteriormente mencionada.

AGOSTO 23 2010



(aparece firma)

TADAHIKO MITSUDA

NOTARIO

(Signature)
 Gustavo A. Ortiz
 Official Interpreter and Interpreter
 Resolución 264 Ministry of Justice
 1991

CERTIFICADO NOTARIAL

Registro No. 1478

Por la presente se certifica que las firmas en el anterior documento son firmas genuinas y auténticas de Kaiyo NAKAJIMA, e Hironao MINATO.

AGOSTO 23 2010



(aparece firma)

TADAHIKO MITSUDA
NOTARIO

Official translator
Resolution 264 Ministry of Justice
1991

A large, stylized handwritten signature in dark ink, written over the official translator's stamp.

平成22年登録第 7478 号

認 証

囑託人ユニ・チャーム株式会社執行役員知財法務本部長岩田淳、中嶋海陽及び湊大尚の代理人城野喬は、本公証人に対し、囑託人が別添文書に署名したことを自認している旨陳述した。



よって、これを認証する。

平成22年 8 月 23 日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町2丁目2番2号
東京法務局所属

公 証 人
Notario

満田忠彦

TADAHIKO MITSUDA

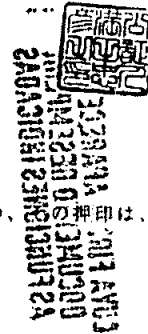
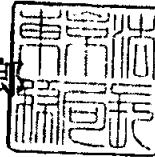
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、
真実のものであることを証明する。

平成22年 8 月 23 日

東京法務局長

山鋪 弥一郎



0315130

2022.08.23
14:23:00
0315130
0315130

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: JAPÓN
2. Este documento público
3. ha sido firmado por TADAHIKO MITSUDA
4. actuando en calidad de Notario de la Oficina de Asuntos Legales de Tokio
5. Lleva el sello/timbre de TADAHIKO MITSUDA, NOTARIO

Certifica

5. en Tokio
6. AGOSTO 23 2010
7. por el Ministro de Relaciones Exteriores
8. 10- No. 001865
9. Sello/timbre:
10. Firma



(Aparece firma)

Kazutoyo OYABE

Por el Ministro de Relaciones
Exteriores

Consta de 10 folios.
Official Interpreter and Interpreter
Resolución 1997

1997

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2010 SET - 3 4: 5b

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

031273

Gustavo Yepes

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
AS FUNCIONES INDICADAS